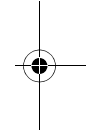
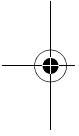
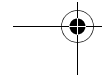
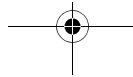


GRUNDIG
made for you

**DECT
TELEPHONE**



**ILLION LITE
ILLION LITE A**



INHALTSVERZEICHNIS

4	INFORMATIONEN
4	Vorwort
4	Sicherheitshinweise
5	Hinweise zur Verwendung
5	Umwelt
6	Aufstellen/Reichweite
7	INBETRIEBNAHME
7	Inhalt
7	Beschreibung der Basisstation
8	Beschreibung des Mobilteils
9	Der Navigator
9	Anschluss der Basisstation
10	Einsetzen der Akkus in das Mobilteil
11	Ladezustand der Akkus
11	Aus- und Einschalten des Mobilteils
11	Außer Reichweite
11	Benutzung mit Hilfe der Menüs und Tasten
13	ÜBERSICHT
15	TELEFONIEREN
15	Einen externen Anruf tätigen
15	Einen Anruf beantworten
15	Einen internen Anruf tätigen
15	Anrufliste abfragen
16	Die CLIP-Funktion
16	Anrufe während des Gesprächs verwalten
17	Tastatursperre des Mobilteils
17	Verwendung im Freisprechmodus
18	Lautstärkeeinstellung
18	Stummschaltung
19	TELEFONBUCH
19	Einen Telefonbucheintrag einfügen
19	Einen Telefonbucheintrag aus der Anrufliste einfügen
20	Einen Telefonbucheintrag einsehen
20	Einen Telefonbucheintrag ändern
20	Einen Telefonbucheintrag löschen
21	Das gesamte Telefonbuch löschen
21	Schnellwahl
22	ALARM
22	Datum und Uhrzeit einstellen
22	Alarmeinrichtung
23	Ändern des Wecktons

INHALTSVERZEICHNIS

24	PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN
24	Melodie und Lautstärke des Mobilteils für einen externen Anruf einstellen
24	Melodie und Lautstärke des Mobilteils für einen internen Anruf einstellen
24	Den Namen des Mobilteils personalisieren
25	Die automatische Rufannahme aktivieren/deaktivieren
25	Menüsprache einstellen
25	Melodie und Lautstärke der Basisstation einstellen
26	WEITERE EINSTELLUNGEN
26	Flash-Zeit einstellen
26	Wahlverfahren einstellen (Gemäß Land)
27	Anrufverzeichnis
27	Ein neues Mobilteil anmelden
28	Ein Mobilteil löschen
28	PIN-Code ändern
29	Rücksetzen der Einstellungen des Mobilteils
29	Die Einstellungen der Basisstation zurücksetzen
30	ANRUFVERZEICHNIS
30	Liste der eingehenden Anrufe anzeigen
30	Liste der Anrufe löschen
30	Eintragen der Daten eines Anrufers in das Telefonbuch
31	ANRUFBEANTWORTER (nur Illion LITE A)
31	Eine Nachricht abhören
31	Ein Memo aufnehmen
32	Einstellung der Ansage
33	Den Anrufbeantworter aktivieren/deaktivieren
34	Den Anrufbeantworter einstellen
36	Fernabfrage
39	TECHNISCHE DATEN
39	Auslieferungszustand
40	Technische Daten
41	GARANTIEBEDINGUNGEN

INFORMATIONEN

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Grundig DECT Telefons und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dieses Gerät wurde mit der größtmöglichen Sorgfältigkeit hergestellt. Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Betrieb desselben haben sollten, empfehlen wir, dieses Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website:

<http://www.grundig-dect.com>

Um Sicherheit und Komfort bei der Verwendung des Gerätes zu gewährleisten, bitten wir Sie, folgenden Abschnitt aufmerksam zu lesen:

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie Ihr DECT-Telefon nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, Waschraum, Küche etc.), nicht weniger als 1,50 m von einer Wasserquelle entfernt oder im Außenbereich. Das Gerät ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5 bis 45 °C ausgelegt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil, und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen dieses Benutzerhandbuchs und der Angaben auf der Geräteplakette (Spannung, Stromart, Frequenz) an das Stromnetz an. Im Gefahrenfall können die Netzstecker vorbeugend zur Unterbrechung der 230-V-Stromversorgung gezogen werden. Die Steckdosen müssen daher in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich sein.
- Dieses Gerät ist für den Anschluss an das öffentliche Fernsprechnet ausgelegt. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Telefonkabel.
- Setzen Sie aus Sicherheitsgründen das Mobilteil nie ohne eingelegte Akkus oder ohne die Klappe des Akkufachs auf das Basisteil auf, weil ansonsten die Gefahr eines Elektroschocks besteht.
- Um eine Beschädigung des Mobilteils zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich geprüfte wiederaufladbare Akkus NiMH 1.2 V 650 mAh des Typs AAA, keinesfalls Einwegbatterien. Legen Sie die Akkus unter Berücksichtigung der Polarität in das Akkufach ein.
- Die verwendeten Akkus sind gemäß der Recycling-Bestimmungen dieses Benutzerhandbuchs zu entsorgen.



INFORMATIONEN

- Ihr DECT-Telefon verfügt über eine Reichweite von etwa 50 m im Innenbereich und bis zu 300 m im freien Gelände. Die unmittelbare Nähe von metallischen Körpern (z. B. Fernseher) und elektrischen Geräten kann die Reichweite verringern.
- In Gebieten, die häufig von Gewittern betroffen sind, empfehlen wir, Ihre Fernsprechleitung mit einer speziellen Vorrichtung gegen elektrische Überspannung zu schützen.

Bei einem Stromausfall kann nicht mit dem Gerät telefoniert werden. Halten Sie deshalb für eventuelle Notfälle bei Stromausfall ein anderes Telefon bereit.

- Das CE-Zeichen bestätigt die grundsätzliche Übereinstimmung des Produktes mit der Vorschrift 1999/5/EC des Parlaments der Europäischen Gemeinschaft betreffend Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen, zum Schutze des Benutzers und zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen. In Übereinstimmung wird das zugewiesene Funkspektrum effektiv genutzt und Funkstörungen vermieden.

Die Konformitätserklärung kann auf der Webseite www.grundig-dect.com eingesehen oder unter folgender Adresse angefordert werden:

Sagem Communications - Customer relations department
4, rue du Petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - France

Hinweise zur Verwendung

Das Telefon dient zur Übertragung von Sprache über Fernsprechnetze. Jede andere Art der Verwendung ist nicht erlaubt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Umwelt

Der Umweltschutz im Sinne von nachhaltiger Entwicklung ist eine der wesentlichen Zielsetzungen von Grundig. Die Unternehmensgruppe Grundig hat den Entschluss gefasst, umweltfreundliche Anlagen zu nutzen und den Umweltschutz zum festen Bestandteil des Lebenszyklus seiner Produkte zu machen - von der Herstellung, über die Inbetriebnahme, bis hin zu Gebrauch und Entsorgung.

Die Verpackung

Das Logo auf der Verpackung (grüner Punkt) bedeutet, dass eine Abgabe an eine zugelassene nationale Organisation überwiesen wird, um die Wiedergewinnungs- und Recycling-Infrastrukturen der Verpackungen zu verbessern.

Halten Sie zum Verbessern des Recycling bitte die örtlichen Sortierungsregeln für diesen Abfalltyp ein.

DEUTSCH

5



6

INFORMATIONEN

Batterien und Akkumulatoren

Wenn Ihr Produkt Batterien oder Akkumulatoren enthält, müssen diese an den ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden.

Das Produkt

Die auf dem Produkt angebrachte durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass es zur Gruppe der Elektro- und Elektronikgeräte gehört.

In diesem Zusammenhang fragt die europäische Regelung Sie, ihre selektive Sammlung durchzuführen :

- den Verkaufsstellen im Falle des Kaufs eines gleichwertigen Geräts.
- den örtlich Ihnen zur Verfügung gestellten Sammelstellen (Wertstoffhof, Sortierte Sammlung usw.).

So beteiligen Sie sich an der Wiederverwendung und der Valorisierung von Elektrik- und Elektronik-Altgeräten, die andernfalls negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben könnten.

Aufstellen/Reichweite

Stellen Sie die Basisstation zentral und frei zugänglich in dem Bereich auf, in dem Sie telefonieren wollen.

Abhängig von den Umgebungsbedingungen beträgt die Reichweite im Freien bis zu ca. 300 Meter. In Gebäuden wird, abhängig von räumlichen und bautechnischen Gegebenheiten, eine Reichweite von bis zu 50 Meter erreicht.

Durch bautechnische Gegebenheiten können Funkschatten auftreten. Dadurch kann es zu kurzen Gesprächslücken durch fehlende Übertragung kommen.

Bei ungenügender Feldstärke wird die Verbindung nach kurzer Zeit getrennt.

Legen Sie unter die Basisstation eine rutschfeste Unterlage.

Normalerweise hinterlassen die Gerätefüße keine unliebsamen Spuren. Angesichts der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Lacke und Polituren kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei Kontakt mit Geräteteilen Spuren auf der Standfläche verursacht werden.

Für derartige Schäden schließt Grundig jegliche Haftung aus.

Der Betrieb der Basis- bzw. Ladestation im Freien oder in frostgefährdeten Bereichen ist nicht zulässig.

Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Betrieb der Basisstation beträgt +5°C – +45°C, die empfohlene relative Luftfeuchtigkeit beträgt 20% – 75%.

Am Aufstellort muss sich eine Netzsteckdose 230 V~ zur Stromversorgung der Basisstation bzw. der Ladestation befinden.

INBETRIEBNAHME

Inhalt

Stellen Sie den Karton vor sich, entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob sie das Folgende enthält:

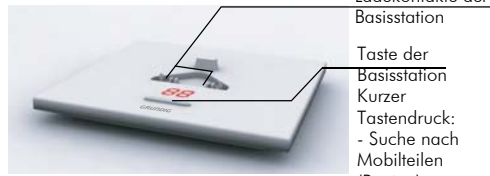
- eine Basisstation,
- ein Mobilteil,
- eine Akkufachabdeckung,
- ein Netzteil,
- zwei aufladbare Akkus,
- ein Kabel zum Anschluss an das Telefonnetz,
- diese Bedienungsanleitung.

Wenn Sie ein Duo- oder ein Triplepack gekauft haben, finden Sie beiliegend für jedes zusätzliche Mobilteil:

- eine Ladeschale für den Hörer,
- eine Akkufachabdeckung,
- zwei aufladbare Akkus.

Beschreibung der Basisstation

Ihre Basisstation



Ladekontakte der
Basisstation

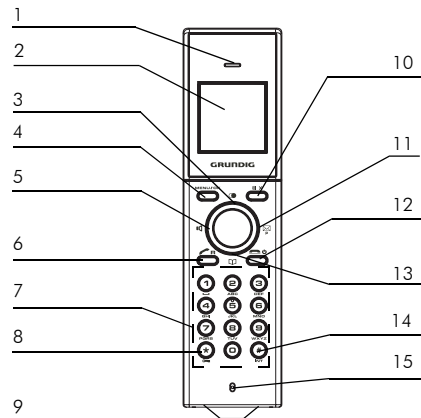
Taste der
Basisstation
Kurzer
Tastendruck:
- Suche nach
Mobilteilen
(Paging).
Langer
Tastendruck:
- Paaren von
Mobilteilen.

DEUTSCH

INBETRIEBNAHME

Beschreibung des Mobilteils

Sie werden die Handhabung und die Qualität ihres ergonomisch gestalteten Mobilteiles während des Gesprächs mit ihren Partnern schätzen lernen.



1. Hörer
2. Display
3. Zugriff auf die Wahlwiederholungsliste / Navigation in den Menüs nach oben
4. Taste OK / Menü
5. Taste Lautsprecher
6. Taste R / Abheben
7. Alphanumerische Tastatur
8. Stern taste / Tastatur sperren
9. Ladekontakte des Mobilteils
10. Taste Zurück / Geheimmodus im Gespräch läuft (Geheim)
11. Zugriff auf die Liste der eingehenden Anrufe
12. Auflegen / Ein-/Ausschalten des Mobilteils
13. Zugriff auf das Telefonbuch / Navigation in den Menüs nach unten
14. Taste # / Internes Gespräch (zwischen Mobilteilen)
15. Mikrofon

INBETRIEBNAHME

Der Navigator

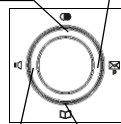
Dies ist das Element für die Schnellwahl in den Menüs

Zugriff auf die
Wahlwiederholungsliste /
Navigation in den Menüs
nach oben

Zugriff auf die Liste
der eingehenden
Anrufe

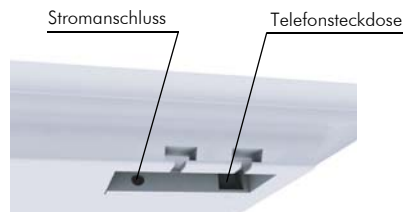
Taste Lautsprecher

Zugriff auf das
Telefonbuch /
Navigation in den
Menüs nach unten



Anschluss der Basisstation

Vor dem Herstellen der Verbindungen lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise am Anfang dieser Anleitung.



Stecken Sie den Telefonstecker in die zugehörige Buchse an der Rückseite der Basisstation und verbinden Sie das andere Ende der Telefonschnur mit der Wand-Telefonsteckdose.

Schließen Sie das Ende der Netzteilleitung hinten an der Basisstation an und stecken Sie das Netzteil in die Netzsteckdose. Die Basisstation gibt einen Piepton aus.

Legen Sie die Leitungen in die Kabelführungen und setzen Sie die Basisstation an ihren endgültigen Platz.

INBETRIEBNAHME

Einsetzen der Akkus in das Mobilteil

Öffnen Sie den Akkufachdeckel.

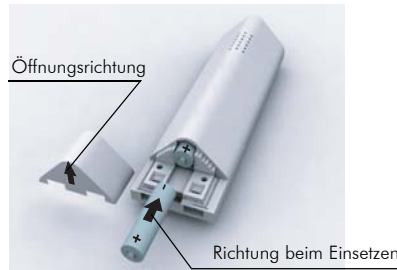
Legen Sie die neuen Akkus in das Fach.

Achten Sie auf die Polarität!

Schließen Sie das Fach wieder.

Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display; setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, um die Akkus vollständig zu laden.

Das Ladesymbol auf dem Display wird aktiviert; es zeigt Ihnen den Ladezustand an. Wenn das Symbol ausgefüllt ist, sind Ihre Akkus geladen.



Die verbrauchten Akkus müssen entsprechend den Recycling-Anweisungen im Abschnitt Umwelt dieser Anleitung entsorgt werden.

Verwenden Sie nur zugelassene wiederaufladbare Akkus des Formats AAA und des Typs NiMH 1,2 V 650 mAh. Um beim ersten Gebrauch eine optimale Aufladung zu garantieren, lassen Sie das Mobilteil mindestens 12 Stunden auf der Basisstation. Während des Aufladens können sich die Akkus erwärmen. Das ist völlig normal und gefahrlos.

Betriebsdauer der Akkus

Die Betriebszeit der Akkus beträgt in Bereitschaft (Stand-by) bis zu 100 Stunden oder bei Dauergespräch bis zu 10 Stunden.

Lebensdauer der Akkus

Um eine lange Lebensdauer der Akkus zu erreichen, beachten Sie:


- Den Stecker nicht kurzschließen.
- Nutzen Sie Ihr Mobilteil als mobiles Telefon und stellen Sie es nicht nach jedem Telefonat zum Laden wieder in die Basisstation bzw. Ladestation (Zubehör).


INBETRIEBNAHME

Ladezustand der Akkus


Der Ladezustand der Akkus wird im Display angezeigt. Die Anzahl der Striche zeigt den Ladezustand der Akkus (»☐☐☐« leer, »☐☐☐« geladen). Ist die Kapazität der Akkus fast erschöpft, wird die Hinterleuchtung des Displays deaktiviert, und ein Warn-Piepton ertönt. Dies geschieht auch, wenn die geladenen Akkus kurzzeitig entnommen und wieder eingesetzt werden. Im Allgemeinen erreicht ein neuer Akku seine Maximalkapazität erst nach mehreren Lade-/Entladezyklen. Obwohl die Akku-Anzeige signalisiert, dass die Akkus eines Mobilteils geladen sind, muss in dieser Anfangsphase damit gerechnet werden, dass die normalen Gesprächs- und Bereitschaftszeiten noch nicht erreicht werden.


Aus- und Einschalten des Mobilteils

Zum Ausschalten des Mobilteils drücken Sie die Taste »« lang. Ihr Mobilteil ist jetzt ausgeschaltet.

Zum Einschalten des Mobilteils drücken Sie die Taste »«.





Außer Reichweite

Wenn die Entfernung zwischen dem Mobilteil und der Basisstation zu groß ist, blinkt das Symbol »Antenne« . Gehen Sie näher an die Basisstation heran.


Sobald das Symbol »Antenne«  dauerhaft angezeigt wird, ist die Verbindung zur Basisstation wieder hergestellt.



Benutzung mit Hilfe der Menüs und Tasten

Drücken Sie die Taste »Menu«, um auf die Menüs zuzugreifen.



Wählen Sie das gewünschte Menü durch Drücken der Navigatortasten »« (»«), »« (»«).

Um in das gewählte Menü zu gelangen, drücken Sie die Taste »OK«.








Um zum vorhergehenden Menü zurückzugelangen, drücken Sie die Taste » X «.

Im Menü wählen Sie die Funktionen durch Druck auf die Navigatortasten »« oder »« und speichern die geänderten Einstellungen durch Druck auf die Taste »OK«.

INBETRIEBNAHME

Sobald Sie die Funktion gewählt oder eingestellt haben, können Sie zur Ebene des vorhergehenden Menüs zurückkehren (Taste » X «) oder das Menü verlassen (drücken Sie die Taste » « lang).

Beispiel: Zum Ändern der Melodie des Mobilteils für externe Anrufe

1. Drücken Sie die Taste »**Menu**«.
2. Wählen Sie »Pers. Einst.«; drücken Sie die Taste »**OK**«.
3. Wählen Sie »Klingelton MT« unter Verwendung der Tasten » « oder » «, drücken Sie die Taste »**OK**«.
4. Wählen Sie »Melodie« unter Verwendung der Tasten » « oder » «, drücken Sie die Taste »**OK**«.
5. Wählen Sie die Melodie des Mobilteils unter Verwendung der Tasten » « oder » «, drücken Sie die Taste »**OK**«.
6. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie die Taste » « lang.

ÜBERSICHT

Telefonbuch	- Neuer Eintrag	
	- Eintr. zeig.	
	- Eintr. bearb.	
	- Eintr. lösch.	
	- Alle löschen	
	- Schnellwahl	
Alarm/Uhr	- Datum/Zeit	
	- Alarm/Uhr	
	- Alarmton	
Pers. Einst.	- Klingelton MT	- Lautstärke
		- Melodie
		- Tastenton
	- Melodie Int	- Lautstärke
		- Melodie
	- Name MT	
	- Aut.Rufannah.	
	- Sprache	
	- Klingelton BS	- Lautstärke
		- Melodie
Erw. Einstell.	- Flash-Zeit	
	- Wahlmodus *	
	- Anrufliste	
	- MT anmelden	
	- MT abmelden	
	- PIN ändern	
	- Lieferzust.MT	
	- Lieferzust.BS	

* : Gemäß Land

ÜBERSICHT



- Anrufbeantw. **
 - Nachr. absp.
 - Info aufnehm.
 - Ansage
 - Auswählen
 - Aufnehmen
 - Wiederholen
 - TAB ein / aus
 - Einstellungen
 - Rufföne
 - Fernbedienung
 - Mithören



** : nur Illion LITE A

TELEFONIEREN

Einen externen Anruf tätigen


Externe Anrufe sind Anrufe ins öffentliche Netz.


Geben Sie die Nummer Ihres Gesprächspartners über die Tastatur ein und drücken Sie die Taste »«. Bei Fehleingabe drücken Sie die Taste »«, um die falsche Zahl zu löschen.

Wenn Ihr Gesprächspartner in der Kontaktliste des Telefonbuchs steht, drücken Sie die Taste »«, wählen den Namen Ihres Partners und drücken dann die Taste »«.

Einen Anruf beantworten

Bei einem eingehenden Anruf läuten alle an der Basisstation angemeldeten Mobilteile.


Drücken Sie die Taste »« eines der Mobilteile, um den Anruf entgegenzunehmen.

Am Ende des Gesprächs drücken Sie die Taste »«, um aufzulegen.

Einen internen Anruf tätigen



Interne Anrufe sind Gespräche zwischen zwei an derselben Basisstation angemeldeten Mobilteilen. Der interne Anruf wird von Ihrer Telefongesellschaft nicht in Rechnung gestellt.

Drücken Sie die Taste »**INT**«, die Nummern der bei der Basisstation angemeldeten Mobilteile erscheinen auf dem Display. Geben Sie die Nummer ein, die dem Mobilteil entspricht, das Sie anrufen wollen.

Am Ende des Gesprächs drücken Sie die Taste »«.

Anrufliste abfragen

Sie können die Anrufliste so einstellen, dass alle Anrufe oder nur die eingegangenen Anrufe in der Liste angezeigt werden.

1. Menü mit rechter Funktionstaste »**Menu**« aufrufen.
2. Menüpunkt »Erw. Einstell.« mit »« oder »« wählen und mit rechter Funktionstaste »**OK**« aktivieren.



TELEFONIEREN

3. Zeile »Anrufliste« mit »●« oder »☰« wählen und mit rechter Funktionstaste »OK« aktivieren.
4. Zeile »Alle Anrufe« oder »entg. Anrufe« mit »●« oder »☰« wählen und mit rechter Funktionstaste »OK« aktivieren.
– Die Anrufe werden angezeigt.
5. Einstellung mit »☰« beenden.

Die CLIP-Funktion

Um die Rufnummernübermittlung (CLIP) zu nutzen, muss diese vom Anschlussbetreiber bereitgestellt werden und auch der Anrufer hat dieses Leistungsmerkmal freigeschaltet.

Eventuell ist hierzu ein spezieller Tarif oder die kostenpflichtige Freischaltung dieser Funktion notwendig.

Ist die Rufnummer des Anrufers im Telefonbuch eingetragen, wird zu der Rufnummer auch der Name des Anrufers gezeigt.

Hat der Anrufer die Rufnummernübermittlung unterdrückt oder nicht beauftragt, wird »Ext. Anruf« angezeigt.

Anrufe während des Gesprächs verwalten

Diese Funktion ist möglich, wenn Ihre Anlage mindestens zwei an derselben Basisstation angemeldete Mobilteile umfasst.

Einen Anruf an ein anderes Mobilteil weitervermitteln

Mit dieser Funktion können Sie den laufenden Anruf an ein anderes Mobilteil weitervermitteln, das an derselben Basisstation angemeldet ist.

Halten Sie die Taste »INT« gedrückt; der externe Anruf wird in den Wartezustand gesetzt; wählen Sie das Mobilteil, an das Sie den Anruf vermitteln wollen.

Das gewählte Mobilteil läutet und wenn der Anruf angenommen wird, können Sie den weiterzuleitenden Anruf durch drücken der roten Taste »☰« weiterleiten.

Bemerkung: Wenn das angerufene Mobilteil nicht antwortet, können Sie den Anruf zurücknehmen; halten Sie die Taste »INT« gedrückt.

TELEFONIEREN

Zwischen einem externen und einem internen Anruf hin- und herschalten (makeln)

Halten Sie die Taste »INT« gedrückt; der externe Anruf wird in den Wartezustand gesetzt; wählen Sie das Mobilteil, an das Sie den Anruf vermitteln wollen.

Sobald der Anruf an dem gewählten Mobilteil angenommen wird, drücken Sie die »INT« Taste, um zwischen dem internen und externen Anruf hin- und herzuwechseln.


Dreier-Konferenz einrichten


Halten Sie die Taste »INT« gedrückt; der externe Anruf wird in den Wartezustand gesetzt; wählen Sie das Mobilteil, an das Sie den Anruf vermitteln wollen.

Sobald das angerufene Mobilteil abgenommen wird, drücken Sie die Taste »*« lang.

Sie können zu einem Zweiergespräch zurückkehren, gleichgültig, ob Sie sich in einem internen oder externen Gespräch befinden. Halten Sie während der Konferenz die »INT« Taste gedrückt.



Tastatursperre des Mobilteils


Halten Sie die Taste »*« gedrückt, bis das Symbol »« auf dem Display angezeigt wird.

Um die Tastatur freizugeben, halten Sie die Taste »*« gedrückt, bis das Symbol »« vom Display verschwindet.

Verwendung im Freisprechmodus

Im Freisprechmodus können Sie mit Ihrem Partner sprechen, ohne das Mobilteil in der Hand zu halten. Auch die anderen im Raum anwesenden Personen können die Konversation hören.



Drücken Sie die Taste »«; das Symbol »« erscheint im Display. Geben Sie die Nummer Ihres Partners ein.

Beim Annehmen eines Anrufes drücken Sie die Taste »«. Der Freisprechmodus ist jetzt aktiviert.

TELEFONIEREN

Lautstärkeeinstellung

Mit dieser Funktion können Sie während des Gesprächs die Hörlautstärke einstellen.


Drücken Sie die Tasten »« oder »«, um die Hörlautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Sie können die Lautstärke von Stufe 1 bis 5 einstellen.


Die gewählte Lautstärkestufe wird im Display angezeigt.

Bemerkung: Diese Funktion steht auch im Freisprechmodus zur Verfügung.

Stummschaltung

Mit dieser Funktion können Sie das Mikrofon des Mobilteils während des Anrufs aktivieren oder deaktivieren. So können Sie erlauben oder verhindern, dass Ihr Gesprächspartner Sie hört.

Drücken Sie die Taste » X «; Die Nachricht »**Stumm Ein**« erscheint im Display. Es ist Ihrem Gesprächspartner jetzt unmöglich, Sie zu hören.

Um den Stummmodus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste » X «; Der Hinweis "Stummschaltung ein" wird nicht mehr auf dem Display angezeigt. Jetzt kann Ihr Gesprächspartner Sie wieder hören.

TELEFONBUCH

Sie können in Ihrem Telefonbuch 100 Einträge speichern. Jeder Eintrag kann den Namen Ihres Partners mit 12 Zeichen (einschließlich Leerzeichen) und seine Telefonnummer mit 24 Ziffern enthalten.

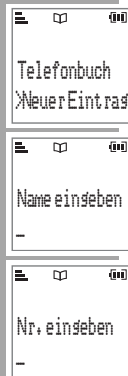
Einen Telefonbucheintrag einfügen

Sie können die Namen und Anrufnummern von Hand eintragen oder Kontakte aus der Liste der empfangenen Anrufe oder aus der Wahlwiederholungsfunktion übernehmen.

Wenn der Name des Kontakts bereits gespeichert ist, werden Sie gefragt, ob Sie den alten Kontakt ersetzen möchten. Drücken Sie auf die Taste »OK« um den Vorgang zu bestätigen oder drücken Sie auf die Taste »X«, um den Vorgang abzubrechen und einen anderen Namen anzugeben.

Einen Telefonbucheintrag von Hand einfügen

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch« (Sie können direkt zum Telefonbuch gelangen durch Drücken der Taste »«).



Wählen Sie »Neuer Eintrag«. Geben Sie mit den Tasten der Tastatur den Namen des Kontakts ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

Geben Sie mit den Tasten der Tastatur die Nummer des Kontakts ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

Einen Telefonbucheintrag aus der Anrufliste einfügen

Sie können direkt zur Anrufliste gelangen durch Drücken der Taste »«.

Drücken Sie die Taste »OK« und wählen Sie »Speich«. Geben Sie mit den Tasten der Tastatur den Namen des Kontakts ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«. Die Rufnummer des Kontakts wird auf dem Display angezeigt. Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.



TELEFONBUCH

Einen Telefonbucheintrag einsehen

Mit dieser Funktion können Sie die Daten Ihres Kontakts einsehen.

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch« (Sie können direkt zum Telefonbuch gelangen durch Drücken der Taste ).

Wählen Sie »Eintr. zeig.«.

Wählen Sie den Eintrag den Sie einsehen möchten mit den Tasten  oder . Drücken Sie zwei Mal auf die Taste »OK«.

Im Display erscheint der Name und die Nummer des Kontakts.





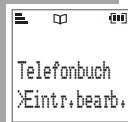
Einen Telefonbucheintrag ändern

Mit dieser Funktion können Sie den Namen und die Nummer Ihres Kontakts ändern.

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch« (Sie können direkt zum Telefonbuch gelangen durch Drücken der Taste ).

Wählen Sie »Eintr. bearb.«.

Suchen Sie den Eintrag entweder mit den Tasten  oder . Drücken Sie die Taste »OK«.





Verwenden Sie die Taste  »X« zum Durchführen der Änderungen.

Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

Einen Telefonbucheintrag löschen

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch« (Sie können direkt zum Telefonbuch gelangen durch Drücken der Taste ).

Wählen Sie »Eintr. lösch.«.

Suchen Sie den Eintrag entweder mit den Tasten  oder . Drücken Sie die Taste »OK«.

TELEFONBUCH

Telefonbuch
Eintr. lösch.

Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.
Ein Piepton zeigt an, dass der Telefonbucheintrag aus der Liste der Kontakte gelöscht ist.

Das gesamte Telefonbuch löschen

Mit dieser Funktion können Sie alle Einträge Ihres Telefonbuches löschen.

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch« / »Alle löschen«.

Alle löschen?

Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

Schnellwahl

Mit dieser Funktion können Sie einem Kontakt aus Ihrem Telefonbuch ein Tastaturkürzel zuweisen.

Gehen Sie in das »Menu« / »Telefonbuch«.

Taste 1
Kein Eintrag

Wählen Sie »Schnellwahl«. Wählen Sie mit den Tasten "●" oder "☐" die Ziffer der Taste, welche Sie Ihrem Kontakt zuweisen möchten (1 ~ 9).

Drücken Sie die Taste »OK« und wählen Sie »Hinzufügen«.

Wählen Sie den Kontakt, dem Sie ein Tastaturkürzel zuweisen möchten.

Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

Um Ihren Kontakt anzurufen, halten Sie die Taste gedrückt, die Sie ihm zugeordnet haben (1~9); Auf Ihrem Telefon wird nun die angerufene Nummer angezeigt und automatisch gewählt.

ALARM

Datum und Uhrzeit einstellen

Wenn die Basisstation vom Netz getrennt wird, fällt die Einstellung von Datum und Uhrzeit auf 00:00 01/01 zurück.

Gehen Sie in das »Menu« / »Alarm/Uhr« / »Datum/Zeit«.

Geben Sie die neue Uhrzeit im Format Stunde : Minute und dann das neue Datum im Format TT-MM ein. Drücken Sie die Taste »OK«.

Bemerkung: Bei Fehleingabe können Sie die letzte Ziffer ändern, indem Sie die Taste »X« drücken.

Alarめinstellung

Mit der Weckfunktion kann der Klingelton des Mobilteils jeden Tag zu einer von Ihnen programmierten Uhrzeit aktiviert werden.

Beim Auslösen des Weckers gibt der Lautsprecher des Mobilteils den gewählten Ton 60 Sekunden lang aus, und ein Alarm-Bildschirm wird angezeigt.

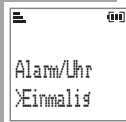
Stoppen Sie den Alarm durch Drücken einer Taste des Mobilteils.

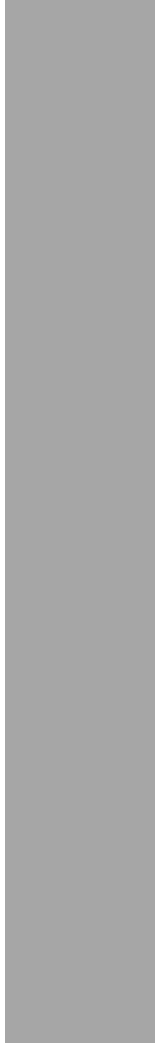
Gehen Sie in das »Menu« / »Alarm/Uhr« / »Alarm/Uhr«.

Ein Informationsbildschirm zeigt die Optionen für den Alarm an:

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten »●« bzw. »□« eine der folgenden Optionen:

- »Aus« : um den Wecker zu deaktivieren.
- »Einmalig« : um den Wecker automatisch am selben Tag für die gestellte Zeit zu aktivieren.
- »Täglich« : um den Wecker automatisch täglich für die gestellte Zeit zu reaktivieren.





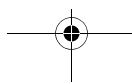
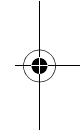
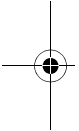
ALARM

Ändern des Wecktons

Über diese Funktion können Sie den Weckton ändern.
Der Weckton ist der Ton (beispielsweise eine bestimmte Melodie), der zu der gestellten Zeit über den Lautsprecher des Mobilteils wiedergegeben wird.

Gehen Sie in das »Menu« / »Alarm/Uhr« / »Alarmton«.

Wählen Sie die Melodie mit der Taste »●« oder »☰«.
Bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

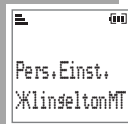


PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Über dieses Menü können Sie Ihr Telefon anpassen.

Melodie und Lautstärke des Mobilteils für einen externen Anruf einstellen

Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Klingelton MT«.



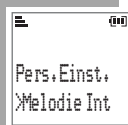
Wählen Sie »Melodie«, benutzen Sie die Tasten »●●« oder »□□«, um die Melodie des Mobilteils zu definieren. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

Wählen Sie »Lautstärke« und benutzen Sie die Tasten »●●« oder »□□«, um die Lautstärke der Melodie einzustellen. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

Wählen Sie »Tastenton« und benutzen Sie die Tasten »●●« oder »□□« um das akustische Feedbacksignal der Tastatur zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

Melodie und Lautstärke des Mobilteils für einen internen Anruf einstellen

Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Melodie Int«.

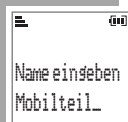


Wählen Sie »Melodie« und benutzen Sie die Tasten »●●« oder »□□«, um die Melodie des Mobilteils auszuwählen. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

Wählen Sie »Lautstärke« und benutzen Sie die Tasten »●●« oder »□□«, um die Lautstärke der Melodie einzustellen. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

Den Namen des Mobilteils personalisieren

Mit dieser Funktion können Sie Ihrem Mobilteil einen Namen zuweisen (max. 12 Zeichen).



Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Name MT«. Geben Sie den Namen des Mobilteils ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

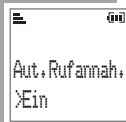
PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Die automatische Rufannahme aktivieren/deaktivieren

Mit der automatischen Rufannahme wird, wenn sie aktiv ist, automatisch abgehoben, sobald Sie das Mobilteil aus der Basisstation nehmen.

Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Aut.Rufannah.«.

Verwenden Sie die Tasten »●« oder »☐« um die automatische Rufannahme zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

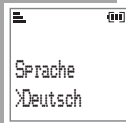


Menüsprache einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Sprache ändern, in der die Bildschirme dargestellt werden.

Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Sprache«.

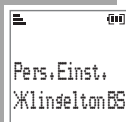
Wählen Sie die gewünschte Sprache benutzen Sie die Tasten »●« oder »☐«, und drücken Sie die Taste »OK«.



Melodie und Lautstärke der Basisstation einstellen

Gehen Sie in das »Menu« / »Pers. Einst.« / »Klingelton BS«.

Wählen Sie »Melodie« und benutzen Sie die Tasten »●« oder »☐«, um die Melodie der Basisstation auszuwählen. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.



Wählen Sie »Lautstärke«, benutzen Sie die Tasten »●« oder »☐«, um die Lautstärke der Melodie einzustellen. Bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste »OK«.

WEITERE EINSTELLUNGEN

Über dieses Menü können Sie die Funktionen Ihres Telefons einstellen.

Flash-Zeit
Anrufliste
MT anmelden
MT abmelden
PIN ändern
Lieferzust.MT
Lieferzust.BS

Flash-Zeit einstellen

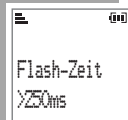
Wenn Sie Ihr Telefon hinter einer Nebenstellenanlage oder im Ausland anschließen, könnten Sie veranlasst werden, die Dauer des Flash zu ändern, damit Sie Ihr Telefon für die folgenden Funktionen korrekt benutzen können: Doppelanruf, Dreierkonferenz.

Wenden Sie sich an Ihren Telefonanbieter, damit er Ihnen die richtige Dauer nennt, und führen Sie die neue Einstellung durch.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »Flash-Zeit«.

Wählen Sie die Flash-Zeit unter Verwendung der Tasten »●●« oder »☰«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Auswahl zu bestätigen.



Wahlverfahren einstellen (Gemäß Land)

Ist Ihr Telefon an eine alte PABX angeschlossen, kann es sein, dass Sie den Nummertyp ändern müssen.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »Wahlmodus«.

Wählen Sie das Wahlverfahren unter Verwendung der Tasten »●●« oder »☰«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Auswahl zu bestätigen.





WEITERE EINSTELLUNGEN

Anrufverzeichnis

Mit dieser Funktion können Sie wählen, welche Art Anruf im Verzeichnis der empfangenen Anrufe abgelegt werden soll.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »Anrufliste«.

Wählen Sie die Anrufe, die Sie im Verzeichnis der empfangenen Anrufe speichern möchten, indem Sie die Tasten »« oder »« benutzen.

Wählen Sie »Alle Anrufe«, um alle Anrufe zu speichern.
Wählen Sie »entg. Anrufe«, um die verpassten Anrufe zu speichern.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Auswahl zu bestätigen.

Ein neues Mobilteil anmelden

Sie können fünf Mobilteile an Ihrer Basisstation anmelden. Dann können Sie Anrufe der Mobilteile untereinander tätigen.

Bemerkung: Anrufe der Mobilteile untereinander sind nur möglich, wenn sie an derselben Basisstation angemeldet sind.
Die (internen) Anrufe der Mobilteile untereinander werden vom Telefonanbieter nicht in Rechnung gestellt.

Halten Sie die Paging-Taste der Basisstation bis zum Ertönen eines Signals gedrückt.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »MT anmelden«.

Geben Sie den PIN-Code ein (persönliche Identifikationsnummer, Werkseinstellung: 0000).

Drücken Sie »OK«, um das Mobilteil bei der Basisstation anzumelden.

Um die Anmeldung des Mobilteils zu annullieren, drücken Sie die Taste » X «.



WEITERE EINSTELLUNGEN

Nach Abschluss der Anmeldung zeigen die Mobilteile die Nummer des verfügbaren Mobilteils an (zwischen 1 und 5). Sie können die Nummer auswählen, die Sie zuweisen möchten, indem Sie die entsprechende Zifferntaste drücken. (Drücken Sie die Taste 1, um das Mobilteil Nr. 1 zu wählen.)

Ein Mobilteil löschen

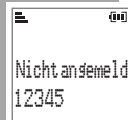
Mit dieser Funktion können Sie ein Mobilteil bei Ihrer Basisstation löschen. Das kann notwendig sein, wenn Sie ein Mobilteil verloren haben oder wenn Sie bereits 5 Mobilteile an der Basisstation angemeldet haben.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »MT abmelden«.

Geben Sie den PIN-Code ein (persönliche Identifikationsnummer, Werkseinstellung: 0000).



Die Nummern der an der Basisstation angemeldeten Mobilteile erscheinen im Display.



Geben Sie die Nummer des Mobilteils ein, das Sie löschen möchten.

Das gelöschte Mobilteil zeigt an »Nicht angem.«, bis es erneut angemeldet wird.

PIN-Code ändern

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Einstellungen gegen unerlaubten Zugriff schützen; Sie können eine persönliche Identifikationsnummer PIN zuweisen (Werkseinstellung 0000).

Bemerkung: Merken Sie sich den PIN-Code gut; Sie brauchen ihn, um bestimmte Einstellungen zu ändern.


Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »PIN ändern«.

Geben Sie die neue PIN ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«.



Geben Sie die PIN erneut ein und bestätigen Sie mit der Taste »OK«.

WEITERE EINSTELLUNGEN

Bemerkung: Bei Fehleingabe können Sie die letzte Ziffer löschen, indem Sie die Taste » X« drücken.


Rücksetzen der Einstellungen des Mobilteils

Mit der Rücksetzfunktion können Sie zu den Werkseinstellungen zurückkehren.

Sie löscht die Kontakte aus dem Telefonbuch und aus der Anrufliste.

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »Lieferzust.MT«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um das Rücksetzen zu bestätigen.


Zum Abbrechen des Rücksetzens drücken Sie die Taste »«.

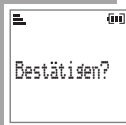


Die Einstellungen der Basisstation zurücksetzen

Gehen Sie in das »Menu« / »Erw. Einstell.« / »Lieferzust.BS«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um das Rücksetzen zu bestätigen.

Zum Abbrechen des Rücksetzens drücken Sie die Taste »«.



ANRUFVERZEICHNIS

Die Liste der eingehenden Anrufe kann 30 Einträge enthalten, die eine Nummer von maximal 24 Ziffern, einen Namen von maximal 12 Zeichen sowie Datum und Uhrzeit umfassen.

Liste der eingehenden Anrufe anzeigen

Drücken Sie die Taste »●«, um die Liste der Nummern anzuzeigen.

Wählen Sie die Nummer, die Sie wieder anrufen möchten, mit den Tasten »●« oder »☰«, drücken Sie die Taste »✓« oder »☰«. Die Nummer wird automatisch gewählt.

Liste der Anrufe löschen

Drücken Sie die Taste »●«, um die Liste der Nummern anzuzeigen.

Drücken Sie »OK«, wählen Sie »Löschen« oder »Alle löschen« unter Verwendung der Tasten »●« oder »☰«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um das Löschen zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste »⊗ X«, um das Löschen zu annullieren.

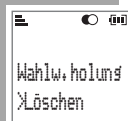
Eintragen der Daten eines Anrufers in das Telefonbuch

Drücken Sie die Taste »●«, um die Liste der Nummern anzuzeigen.

Drücken Sie »OK«, wählen Sie »Speich« unter Verwendung der Tasten »●« oder »☰«.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Nummer in Ihr Telefonbuch aufzunehmen.

Drücken Sie die Taste »⊗ X«, um den Telefonbucheintrag zu annullieren.



ANRUFBEANTWORTER (nur Illion LITE A)

Dieses Telefon besitzt einen integrierten digitalen Anrufbeantworter mit einer Speicherkapazität von **12** Minuten. Der Anrufbeantworter ist nur über das Mobilteil und von fern einstellbar. Die Länge einer Nachricht ist auf 1 Minute, 2 Minuten oder unbegrenzt einstellbar. Die Ansagetexte (ANSAGE 1 + 2) können jeweils eine Dauer von 1 Minute haben.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.«.
Folgende Funktionen erscheinen auf dem Display:

Nachr. absp.
Info aufnehm.
Ansage
TAB ein / aus
Einstellungen

Eine Nachricht abhören

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Nachr. absp.«.

Drücken Sie auf »OK«, um die Nachrichten abzuspielen. Neue Nachrichten werden zuerst abgespielt.

Drücken Sie die Taste »Menu«, um zu den verschiedenen Optionen bezüglich der Nachrichten zu gelangen. Die Liste der Optionen erscheint auf dem Display.

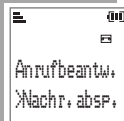
Wiederholen
Näch. Nachr.
Vorh. Nachr.
Löschen
Alle löschen?

Drücken Sie die Taste »X«, um das Menü zu verlassen.

Wenn keine Nachricht vorhanden ist, zeigt das Mobilteil an:
»Keine Nachr.«.

Ein Memo aufnehmen

Mit dieser Funktion können Sie eine persönliche Nachricht auf Ihrem Anrufbeantworter hinterlegen. Solange sie nicht abgehört wird, wird sie vom Anrufbeantworter als neue Nachricht behandelt.



ANRUFBEANTWORTER



Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Info aufnehm.«.

Drücken Sie auf »OK«, um in den Aufnahmemodus für das Memo zu gelangen; die Überschrift »Memo« wird im Display angezeigt.

Drücken Sie die Taste »X«, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Aufzeichnung zu unterbrechen.

Einstellung der Ansage

Mit dieser Funktion können Sie die Ansagen Ihres Anrufbeantworters verwalten.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Ansprache«.

Folgende Funktionen erscheinen auf dem Display:

- Auswählen**
- Aufnehmen**
- Wiedergeben**

Eine Ansage wählen

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Ansprache« / »Auswählen«.

Wählen Sie den Ansagemodus unter Verwendung der Tasten »C« oder »B«.

- Ansage: Wählt die personalisierte Ansage des Modus »Anrufbeantworter mit Aufzeichnung«.
- Hinweisansage: Wählt die personalisierte Ansage des Anrufbeantworter-Modus »nur Ansage«.
- Std.-Ansprache: Wählt die Standard-Ansprache des Modus »Anrufbeantworter mit Aufzeichnung«.
- Std.-Hinweis: Wählt die Standard-Ansprache des Anrufbeantworter-Modus »nur Ansage«.

Aufnahme einer Ansage

Mit dieser Funktion können Sie die Ansage Ihres Anrufbeantworters persönlich gestalten.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Ansprache« / »Aufnehmen«.

ANRUFBEANTWORTER



Wählen Sie mit den Tasten »●« oder »☰« die Ansage, die Sie persönlich gestalten möchten.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Aufnahme zu beginnen.

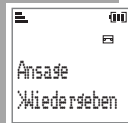
Drücken Sie die Taste »X«, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

Drücken Sie die Taste »OK«, um die Aufzeichnung zu unterbrechen.

Eine Ansage wiedergeben

Mit dieser Funktion können Sie die Ansage Ihres Anrufbeantworters nochmals hören.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Ansage« / »Wiedergeben«.

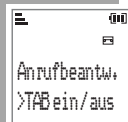


Wählen Sie mit den Tasten »●« oder »☰« die Ansage, die Sie nochmals hören möchten.

Drücken Sie zum Bestätigen die Taste »OK«.

Den Anrufbeantworter aktivieren/deaktivieren

Mit dieser Funktion können Sie Ihren Anrufbeantworter aktivieren oder deaktivieren.



Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Ansage« / »TAB ein / aus«.

Drücken Sie die Taste »●« oder »☰«, um »Ein« / »Aus« zu wählen.

Drücken Sie zum Bestätigen die Taste »OK«.

ANRUFBEANTWORTER

Bemerkung: Die Betriebsart des Anrufbeantworters (aufzeichnender Anrufbeantworter oder nur Ansage) wird durch die Wahl der entsprechenden Ansage definiert.

Wenn die Funktion »Anrufbeantworter mit Aufzeichnung« (Telefon mit Anrufbeantworter) aktiviert ist, wird die Ansage 1 gewählt, und die Partner können daher Nachrichten hinterlassen.

Wenn die Funktion »Nur Ansage« aktiviert ist, wird die einfache persönliche oder Standard-Ansage nach 10 Ruftönen wiedergegeben.

Es wird keine Nachricht aufgezeichnet, wenn »Hinweisansage« oder »Std.-Hinweis« gewählt wurde.

Den Anrufbeantworter einstellen

Mit diesem Menü können Sie die erweiterten Einstellungen des Anrufbeantworters (je nach Modell) ändern.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Einstellungen«.

Folgende Funktionen erscheinen auf dem Display:

Ruftöne
Fernbedienung
Mithören

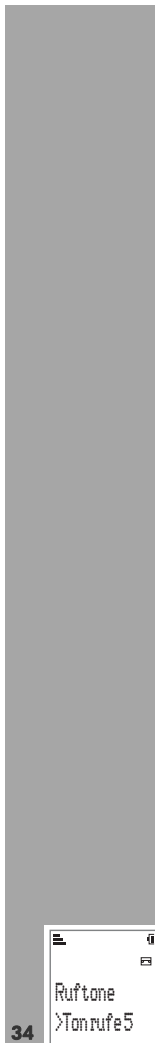
Wartezeit vor dem Auslösen des Anrufbeantworters

Mit diesem Parameter können Sie die Anzahl der Ruftöne Ihres Telefons vor dem Starten des Anrufbeantworters definieren. Diese Anzahl der Ruftöne kann zwischen 2 und 9 liegen; Sie können auch den Automatikmodus wählen.

Im ECO-Modus wird die Anzahl der Klingelzeichen automatisch entsprechend der Anzahl der auf dem Anrufbeantworter gespeicherten Nachrichten festgelegt.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Einstellungen« / »Ruftöne«.

Wählen Sie die Anzahl der Ruftöne unter Verwendung der Tasten »●« oder »☰«.





ANRUFBEANTWORTER



Gebüh.sparer: Wenn Sie »**Gebüh.sparer**« wählen, reagiert der Anrufbeantworter auf den zweiten Ruftön, wenn eine neue Nachricht aufgezeichnet worden ist. Sonst reagiert er nach vier Ruftönen. Der Benutzer kann so anhand der Anzahl der Ruftöne feststellen, ob eine neue Nachricht aufgezeichnet worden war oder nicht. (Bemerkung: Die Voreinstellung ist Automatik.)

2~9 Ruftöne: Der Benutzer kann auch die Anzahl der Ruftöne vor dem Anspringen des Anrufbeantworters programmieren.

Die Fernabfrage aktivieren/deaktivieren

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Einstellungen« / »Fernbedienung«.

Wählen Sie über die Tasten »« bzw. »« eine der Optionen »**Aktivieren**« / »**Deaktivieren**«, um die Fernabfrage zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Drücken Sie die Taste » **X**«, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren  **X**.


Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Fernabfrage", auf Seite 36.

Mithören von eintreffenden Nachrichten

Mit der Mithörfunktion können Sie, wenn sie aktiviert ist, die von Ihrem Partner hinterlassene Nachricht während ihrer Aufzeichnung mithören. Sie können jederzeit abheben, um direkt zu antworten.

Gehen Sie in das »Menu« / »Anrufbeantw.« / »Einstellungen« / »Mithören«.

Drücken Sie die Taste »**Ein**« / »**Aus**«, um die Funktion Mithören zu aktivieren/deaktivieren.

Um die eingehenden Anrufe zu filtern, können Sie den Anrufer anfangen lassen, seine Nachricht aufzuzeichnen (um ihn zu identifizieren) und dann mit dem Mobilteil abheben oder die Taste »« drücken, um den Anruf entgegenzunehmen. Wenn das Mithören aktiviert ist, ist die aufgezeichnete Nachricht hörbar; wenn es deaktiviert ist, kann man die Nachricht nicht hören.

ANRUFBEANTWORTER

Der Anrufbeantworter unterbricht die Aufzeichnung automatisch, wenn Sie am Mobilteil abheben.

Fernabfrage

Sie können den Anrufbeantworter von fern abfragen. Mit dieser Funktion können Sie von jedem beliebigen anderen Telefon außerhalb Ihrer Wohnung aus Ihre Nachrichten erhalten und auf Ihren Anrufbeantworter zugreifen.

Allgemeine Verwaltung

Wenn der Anrufbeantworter deaktiviert ist und auch die Fernbedienung deaktiviert ist, reagiert das Gerät auf keinen Anruf, und der Fernzugriff ist nicht möglich. Die Anzeige an der Basisstation ist ausgeschaltet.

Wenn der Anrufbeantworter deaktiviert und die Fernbedienung aktiviert ist, reagiert das Gerät auf einen Anruf nach 10 Ruffönen, indem er folgende Nachricht ausgibt: **»Geben Sie bitte Ihren PIN-Code ein«**.

In diesem Modus können Sie Ihren Anrufbeantworter von fern aktivieren. Sobald er aktiviert ist, befindet sich das Telefon im Modus »Anrufbeantworter mit Aufzeichnung«; das Gerät benutzt den bereits vom Benutzer gewählten Betriebsmodus.

Betriebsweise der Fernbedienung

Wenn sowohl die Fernbedienung als auch der Anrufbeantworter aktiviert sind, geben Sie während der Wiedergabe der Ansage den Fernabfragecode ein, um auf den Anrufbeantworter zugreifen zu können. Ein langes Bestätigungs-Tonsignal wird ausgegeben, um Ihnen anzugeben, dass die Verbindung hergestellt werden konnte.

Die werksseitige Voreinstellung für den Fernabfragecode lautet "123".

Die Funktionsweise der Fernbedienung wird im folgenden Abschnitt beschrieben.

- Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Taste drücken, hält die Maschine automatisch an.
- Der Code wird während der Wiedergabe der Ansage erkannt.
- Nach drei Eingabeversuchen eines falschen Fernabfragecodes beendet das Telefon die Sitzung und legt auf.
- Der maximale Zeitabstand zwischen zwei Ziffern beträgt 4 Sekunden.

ANRUFBEANTWORTER

- Das Telefon empfängt Befehle während der Wiedergabe von Nachrichten, Memos und Ansage.

Tastenfunktionen für den Fernzugriff

Wiedergabe von Nachrichten und Memos	
Tastenfolge	Funktion des Anrufbeantworters
2	Alle Nachrichten wiedergeben
*2	Nur die neue Nachricht wiedergeben
5	Pause
2	Wiedergabe wiederaufnehmen
55	Wiedergabe anhalten
1	Rückkehr zum Anfang der Nachricht
11	Zur vorhergehenden Nachricht gehen
3	Zur folgenden Nachricht gehen

Löschen von Nachrichten und Memos		
Tastenfolge	Funktion des Anrufbeantworters	Gesprochene Nachricht
02	Eine einzige Nachricht während ihrer Wiedergabe löschen	Nachricht gelöscht
02	Alle abgehörten Nachrichten nach der Wiedergabe löschen	Alle Nachrichten werden gelöscht

ANRUFBEANTWORTER

Aufzeichnung der Ansagen		
Tastenfolge	Funktion des Anrufbeantworters	Gesprochene Nachricht
61	Ansage 1	Ihr Gesprächspartner ist im Moment nicht erreichbar; Sie können nach dem Piepton eine Nachricht hinterlassen.
62	Ansage 2	Ihr Gesprächspartner ist im Moment nicht erreichbar; rufen Sie bitte später nochmals an.
5	Aufnahme beenden.	
Wiedergabe der Ansagen		
Tastenfolge	Funktion des Anrufbeantworters	Gesprochene Nachricht
71	Ansage wiedergeben 1	
72	Ansage wiedergeben 2	
Aufzeichnung von Memos		
Tastenfolge	Funktion des Anrufbeantworters	Gesprochene Nachricht
63	Aufzeichnung eines MEMO beginnen	
5	Die Aufzeichnung anhalten	
8	On/Modus	Ansage Nummer 1 → Informationsansage → Anrufbeantworter abgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Auslieferungszustand

Basis:

Tonruf Lautstärke :	Mittel
Tonruf Melodie :	3
PIN :	0000
CLIP :	Ein
Pause :	3 Sekunden
Flashzeit :	250 ms

Mobilteil:

Tonruf Lautstärke :	Mittel
Tonruf Melodie :	1
Hörerlautstärke :	3
Tastenton :	Ein
Akku-Ladeton :	Ein
Akku-Warnton :	Ein
Displaysprache :	Deutsch
Autom. Rufannahme :	Aus
Telefonbuch :	Leer
Anrufliste :	Leer
Wahlwiederholung :	Leer

Anrufbeantworter (nur Illion A):

Fernabfrage-code:	123
Anrufbeantworter :	Ein
Texte :	1 Ansetext und 1 Hinweistext

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

Standard	DECT, GAP
Frequenzbereich	1880-1900 MHz
Übertragungskkanäle	120
Mittlere Leistung	ca. 10 mW
Reichweite	bis zu 300 m im Freien, bis zu 50 m in Gebäuden

Stromversorgung:	
Steckernetzteil	230 V, 50 Hz, 40 mA
Akkus	Ni-MH Typ, Größe AAA, 2 x 1,2 V, 650 mAh

Wahlverfahren	MFV (Tonwahl)
---------------	---------------

Betriebsdauer Mobilteil: im Gespräch	bis zu 10 Stunden*
in Bereitschaft	bis zu 100 Stunden*

Umgebungstemperatur	+5°C bis +45°C
---------------------	----------------

Abmessungen:	
Basis (L x B x H)	119mm x 119mm x 19mm
Mobilteil (L x B x H)	152mm x 38mm x 23mm

Gewicht:	
Basis	180 g
Mobilteil	90 g

Anschluss:	
Anschlussleitung	TAE 6F/TSV 6/4
Netzgeräteleitung	TSV 6/6

Anrufbeantworter:	ca. 12 Minuten Aufzeichnungsdauer (nur Illion A)
-------------------	--------------------------------------------------------

* Wenn die Basisstation nicht mit Strom versorgt wird (z.B. Stromausfall), sucht das Mobilteil ständig eine Basisstation. Dadurch wird mehr Batteriestrom verbraucht und die Stand-by Zeit verkürzt sich entsprechend.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantiebedingungen (Schweiz)

Gesetzt den Fall, Ihr Telefon ist trotz unserer Bemühungen defekt, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung und legen Sie den Kaufbeleg vor, den Sie bekommen haben. Bei einem Ausfall ist er derjenige, der Sie beraten kann.

Damit die Garantie Gültigkeit hat, müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät entsprechend den Anwendungsvorschriften benutzt wurde und Sie einen Kassenbeleg oder eine Rechnung mit dem Kaufdatum und dem Namen des Händlers, sowie den Geräte- und Seriennummern, besitzen.

Alle Garantien sind jedoch in den folgenden Fällen nichtig und unwirksam:

- Die vorgelegten Dokumente wurden geändert, um von der Garantie zu profitieren.
- Herstellungsnummer, Gerätemarke oder Beschriftungen sind unlesbar oder gefälscht.
- Das Produkt wurde von einer nicht autorisierten Person repariert.
- Es wurde nicht entsprechend der Anwendungsvorschriften oder für den allgemeinen Zweck des Gerätes verwendet.
- Das Produkt hat Beschädigungen durch äußere Einflüsse, wie z.B. Blitz, Überspannungen, Feuchtigkeit, Versehen, falsche Behandlung, usw.

Diese Garantie beeinflusst nicht Ihre Rechte als Verbraucher entsprechend der Gesetzgebung Ihres Landes.

Wichtig:

Wenn der Fall eintritt, dass Sie Ihr Produkt nach dem Kauf zum Ort der Dienstleistung zurückgeben, achten Sie darauf, dass Sie alle zum Produkt gehörigen Teile und Zubehör zurückgeben.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantiebedingungen (Österreich und Deutschland)

Grundig Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so gelten hier die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber Ihren Verkäufer innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum. Die Ansprüche entsprechend dieser Zusage setzen voraus, dass das Gerät ordnungsgemäß entsprechend der Gebrauchsanweisung für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet wurde. Der Gewährleistungsanspruch wird aufgrund der Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung gewährt, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Händlers, sowie die vollständige Modell und Produktionsnummer zu tragen hat. Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs, Verschleißes oder Eingriffs seitens Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis.

Service

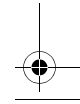
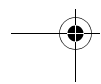
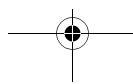
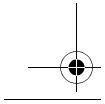
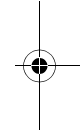
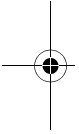
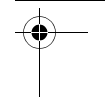
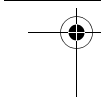
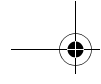
SAGEM KUNDENDIEST
 Deutschland : 0 18 05 30 89 30 (14ct/Min, Festnetz T-Com)
 Österreich : 08 20 55 05 40

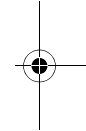
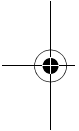
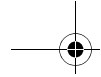
Herstellergarantie: Die Firma SAGEM gewährt auf dieses Gerät eine Herstellergarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Alle Fehler in dieser Zeit, die auf Produktion oder das verwendete Material zurückzuführen sind, werden nach Maßgaben des Herstellers kostenlos nachgebessert. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs, Verschleißes oder Eingriffs seitens nicht autorisierter Personen. Falls Sie unsere Herstellergarantie in Anspruch nehmen möchten, kontaktieren Sie bitte unser technisches Call-Center unter der angegebenen Rufnummer. Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von unserer Herstellergarantie unberührt. Ihr Netzanbieter beantwortet Ihnen gerne Ihre Fragen zum Telefonanschluß und den verfügbaren Diensten.

ACHTUNG ! Dieses Gerät sollte zusätzlich zu einem Telefon verwendet werden, dass nicht auf Netzstrom zurückgreift, damit jederzeit der Notruf gewählt werden kann.



Sansnom2.fm Page 46 Mardi, 29. mai 2007 6:32 18





Bedienungsanleitung - Angaben freibleibend



Sagem Communications

Société anonyme au capital de 167 038 185 € - 440 294 510 RCS PARIS
Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75015 PARIS - FRANCE
www.sagem.com

